

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(港香)大

號五十一百二千九萬二第

號二四三第路軒軒香;址地

七至一八一七五七;機話電

CABLE: 0788 TELE: 72858 HKTP-HK

元壹幣港幣 張大四紙出日今

印承司公限有報刊有港香

黃連素片

適應: 細菌性痢疾 胃腸炎 腸痛 消化不良 諸症

每盒一百片

總經銷: 健民藥房有限公司

電話: 5-400144

八四年中國國民經濟統計數字發表

社會總產值近一萬三千億元

中國去年經濟增一成三 城市每人收入六百餘元

農村平均每人純收入三五五元增一成五

【本報記者北京九日電】中國統計局今天發表的關於一九八四年國民經濟和社會發展統計公報指出，中國去年國民經濟在克服困難中取得顯著成就。去年中國全年社會總產值為一萬三千二百億元，比上年增長百分之十三點二。其中工業總產值為六千八百億元，比上年增長百分之十四點一。農業總產值為一千二百億元，比上年增長百分之九點五。林業總產值為一百億元，比上年增長百分之十點一。牧業總產值為一百億元，比上年增長百分之十點一。漁業總產值為一百億元，比上年增長百分之十點一。其他行業總產值為一百億元，比上年增長百分之十點一。

物價上升有三因素

人民幣兌美元調值

為適應經濟改革提前月餘發表統計數字

在過去兩年物價上升中，特別是在去年，物價上升幅度較大。這主要是由於三個因素造成的。第一，是人民幣兌美元的調值。去年人民幣兌美元的匯率由每美元兌二十二元調至每美元兌二十二點五元。這使得進口商品的价格普遍上升。第二，是物價指數的調值。去年物價指數由去年初的九十二點調至去年末的九十四點。這使得物價普遍上升。第三，是物價指數的調值。去年物價指數由去年初的九十二點調至去年末的九十四點。這使得物價普遍上升。

引狼入室 慘遭扼死

六十一歲的林某，是香港一名商人。他最近在香港被一名男子扼死。這名男子是林某的兒子。林某是在去年十二月九日，在香港被他的兒子扼死的。林某是在去年十二月九日，在香港被他的兒子扼死的。林某是在去年十二月九日，在香港被他的兒子扼死的。

流花賓館命案偵破記

本報記者王維

去年十二月九日，在流花賓館發生的一起命案，經過警方幾天的調查，終於偵破。這起命案的受害者是林某。林某是在去年十二月九日，在流花賓館被他的兒子扼死的。林某是在去年十二月九日，在流花賓館被他的兒子扼死的。林某是在去年十二月九日，在流花賓館被他的兒子扼死的。

冰天雪地 窮途末路

原來的林某，是在去年十二月九日，在流花賓館被他的兒子扼死的。林某是在去年十二月九日，在流花賓館被他的兒子扼死的。林某是在去年十二月九日，在流花賓館被他的兒子扼死的。

像銅山中孫京北

基貴圖公山在中

【本報記者北京九日電】孫中山先生是中國近代史上的一位偉大人物。他的銅像在北京中山公園內。這座銅像是由中國政府贈送的。這座銅像是由中國政府贈送的。這座銅像是由中國政府贈送的。

穗偵破港商被殺案

兇徒是個東北流氓

【本報記者廣州九日電】廣州警方最近偵破了一宗港商被殺案。這宗案件的兇手是一個東北流氓。這宗案件的兇手是一個東北流氓。這宗案件的兇手是一個東北流氓。

商場殘殺利問題

鄧方下月訪日

【本報記者北京九日電】鄧小平委員長將於下月訪問日本。這將是鄧委員長自一九八二年訪問日本後的首次訪問。這將是鄧委員長自一九八二年訪問日本後的首次訪問。這將是鄧委員長自一九八二年訪問日本後的首次訪問。

中

國化工進出口總公司江蘇省分公司和中國醫藥保健

總公司江蘇省分公司於一九八五年三月廿五日至四月二日，在南京舉行業務洽談。

China National Chemicals I/E Corp. Jiangsu Branch and China National Medicines & Health Products I/E Corp. Jiangsu Branch will jointly hold a Business Discussion in Nanjing from March 25 thru April 2, 1985.

業務洽談期間將向您提供和介紹有機化工、無機化工、農藥、中間體、顏料及其化工新產品等和醫藥原料、醫藥器械、中藥材、中成藥、蜂皇膠(王漿製品)及醫藥原料新產品等。

熱烈歡迎港澳同胞、海外同胞和各國貿易界友好人士前來洽談。本公司願為您的光臨提供方便。

On the occasion, varieties of chemical products, such as organic and inorganic chemicals, pesticides, intermediates, dyestuffs, pharmaceutical raw materials, medical dressings, medical instruments, Chinese patent medicines, Chinese crude medicines, Royal jelly and many new chemicals and pharmaceuticals, will be provided for sale.

Businessmen from all over the world are cordially welcome to attend the meeting.

We greatly appreciate your presence.

地址: 南京中華路50號

電話: 24918

電報: SINOCHEN

NANJING

電傳: 34109 CIENJ CN

For information please contact: China National Chemicals I/E Corporation, Jiangsu Branch.

Add: 50 Zhonghua Rd., Nanjing, China.

Tel: 24918

Cable: SINOCHEN NANJING

Telex: 34109 CIENJ CN

星期日營業時間: 下午一時至六時

三聯書店讀者服務中心

香港中環域多利街9號

電話: 250102

星期日營業時間: 下午一時至六時

三聯書店讀者服務中心

香港中環域多利街9號

電話: 250102

星期日營業時間: 下午一時至六時

三聯書店讀者服務中心

香港中環域多利街9號

電話: 250102

星期日營業時間: 下午一時至六時

三聯書店讀者服務中心

香港中環域多利街9號

電話: 250102

星期日營業時間: 下午一時至六時

三聯書店讀者服務中心

香港中環域多利街9號

電話: 250102

星期日營業時間: 下午一時至六時

三聯書店讀者服務中心

香港中環域多利街9號

電話: 250102

星期日營業時間: 下午一時至六時

三聯書店讀者服務中心

香港中環域多利街9號

電話: 250102

星期日營業時間: 下午一時至六時

三聯書店讀者服務中心

香港中環域多利街9號

電話: 250102

[illegible]

三、五萬輛	三一·四
三、九七萬台	七·三
六、七萬台	三·四
六、五八台	一·七

[illegible]

資和建築業

一九八四年	比一九八三年增長%	
四%，油茶籽增長二〇·五%，油桐籽〇·七%，其他林產品產量也各不相同。		
畜牧業繼續發展。豬、牛、羊肉和禽蛋產量增加，大牲畜年末頭數和有增長，羊年末頭數有所減少。豬、牛、羊肉和牛奶產量都完成了計劃。		
主製畜產品產量和牲畜頭數如下：		
紗	三二三萬噸	負一·五
布	四五億米	負一〇·〇
其中：化纖布	三四·四億米	負一〇·〇
呢絨	三七萬噸	負三·四
棉織及紙板	一·七五萬噸	負二·六
糖	七十四萬噸	負〇·八
啤酒	三九萬噸	負〇·四
一九八四年	比一九八三年增長%	
三十三萬噸	比一九八三年增長二點八%。	
在基本建設投資中，基本建設投資三十三億元，比上年增長二點八%；拆除不列入計劃的移遷費為六·八九億元，超過國家計劃六〇·〇億元的六%，為國家調整計劃七·六億元的九點七六%。其中國家預算直接安排的投資約二·六億元，為國家調整計劃的九五點三%。		
重慶建設進一步加強。基本建设投资總額中，重慶工業投資一五·八億元，占百分之		

按合理工期組織建設的一二三個大中型項目建設進度普遍加快，全年完成投資一七六億元，比計劃多完成九億元，重點煤礦、油田、電站、鐵路的主要實物工程量都超額完成。

[illegible]

市場商品貨源繼續增加，商品零售額一九八四年社會商品零售總額七億元，比上年增長二七·八%，物價上升因素，實際增長二四·六。

建築和基建建設管理體制改革，收到初步效果。全國有三〇個大中型建設項目實行各種形式的投資和資金管理，正在建設的大中型項目中，國家按合理比例在建設投資中撥出的三〇個大中型項目已實行投資包干的佔〇.三%，全國實行投資包干的工業企業佔〇.四%。

一九八四年全國對外新承包工程和外經合作合同四二.五億元，比上一年增長八.六億元，比上一年增長八.六%。完成營業額五五.五億元，比上一年增長二.二億元，比上一年增長四.〇%。

旅遊業發展迅速。一九八四年全國共接待來自六十七個國家和地區的旅游人數二、二八五萬八千人次，比上年增長三五.六%。其中，外國人一、二萬八千人次，比上年增長三〇.〇%，華僑和港澳同胞一、七二萬人次，比上年增長三六.二%。全年收入外匯二.一三億美元，比上年增長二.〇%。

科學技術水平有了新的提高，在經濟建設中發揮了顯著作用。一九八四年全國有八項科學技術研究成果獲得國務院的獎勵。經國務院批准，直轄市人民政府的獎勵。經國務院批准，直轄市人民政府的獎勵。經國務院批准，直轄市人民政府的獎勵。

一九八四年全國對外新承包工程和外經合作合同四二.五億元，比上一年增長八.六億元，比上一年增長八.六%。完成營業額五五.五億元，比上一年增長二.二億元，比上一年增長四.〇%。

旅遊業發展迅速。一九八四年全國共接待來自六十七個國家和地區的旅游人數二、二八五萬八千人次，比上年增長三五.六%。其中，外國人一、二萬八千人次，比上年增長三〇.〇%，華僑和港澳同胞一、七二萬人次，比上年增長三六.二%。全年收入外匯二.一三億美元，比上年增長二.〇%。

科學技術水平有了新的提高，在經濟建設中發揮了顯著作用。一九八四年全國有八項科學技術研究成果獲得國務院的獎勵。經國務院批准，直轄市人民政府的獎勵。經國務院批准，直轄市人民政府的獎勵。

衆獲得國務院有關部門
人民政府的獎勵。經
四項，比上年增加五二
明一等獎的有七項，主

一九八四年固定資產投資規模偏大，建築材料供應緊張，一般項目竣工投產較差，造成電機項目投資率由上年的百分之二點四下降至百分之二點二，多投資，多虧損。一九八四年，實行投資包乾和指標承包，六〇多億元，按計劃分配，在縮短工期、降低造價、提高工程質量方面，收到明顯的效果。全民所有制經濟和集體企業中，實現了全行業的全面扭虧為盈。建築業經濟效益有所提高，全行業的虧損率由上年提高百分之五，工程質量優良率由上年提高百分之六點五，工程質量優良率由上年提高百分之六點五，工程質量優良率由上年提高百分之六點五。

一九八四年固定資產投資規模偏大，建築材料供應緊張，一般項目竣工投產較差，造成電機項目投資率由上年的百分之二點四下降至百分之二點二，多投資，多虧損。一九八四年，實行投資包乾和指標承包，六〇多億元，按計劃分配，在縮短工期、降低造價、提高工程質量方面，收到明顯的效果。全民所有制經濟和集體企業中，實現了全行業的全面扭虧為盈。建築業經濟效益有所提高，全行業的虧損率由上年提高百分之五，工程質量優良率由上年提高百分之六點五，工程質量優良率由上年提高百分之六點五。

一九八四年固定資產投資規模偏大，建築材料供應緊張，一般項目竣工投產較差，造成電機項目投資率由上年的百分之二點四下降至百分之二點二，多投資，多虧損。一九八四年，實行投資包乾和指標承包，六〇多億元，按計劃分配，在縮短工期、降低造價、提高工程質量方面，收到明顯的效果。全民所有制經濟和集體企業中，實現了全行業的全面扭虧為盈。建築業經濟效益有所提高，全行業的虧損率由上年提高百分之五，工程質量優良率由上年提高百分之六點五，工程質量優良率由上年提高百分之六點五。

育鍛煉標準。新建築各類體育場
四個。羣衆性體育活動廣泛深入。

五七萬公里，創近幾年來最高紀錄。
一九八〇年，比上年增加百分之七點八。

四、交通、郵電

交通部採取各種措施提高運輸能力，貨運量有較大增長。一九八四年交通部所屬各種運輸工具共完成貨物周轉量一四五一〇億噸公里，比上年增长九·一%。

其中：鐵路貨物周轉量七二七億噸公里，比上年增长九·四%；公路貨物周轉量五九·九億噸公里，比上年增长七·二%；水運貨物周轉量六三·二億噸公里，比上年增长六·三%。

九萬個貨運到三萬多噸，其中各物資貿易中心有六千個。貨是有組織配銷的，合同完竣，價格低。

市場物價上升，有些商品價格上升幅度較大。由於糧食收購數量增加，超額加價幅度增大，以及織綢綢緞範圍擴大，一九八四年織綢產品收購價格總指數比上年平均上升四·八%。零售物價總指數比上年平均上升二·八%，其中第四季度比上年同期上升二·五%。分商食品類，鮮菜價格升一·五%，肉禽蛋上升五%，水產品升一·一%，鮮果上升五·一%，鮮果價格升一·五%，鮮果價格升一·五%，鮮果價格升一·五%。

給巴金

特

六萬人，比上年增加一八·九萬人；畢業生二八·七萬人。各類成人高考等費招收本專

突然三十九年都過去了
了又是一個上海陽春的
春日，寒風斜斜，我已經

「是的，兩牧先來過一次了，身體去，會開得很好。」

六、對外經濟貿易、旅遊

進出口貿易大幅度增長，國際經濟技術交流進一步擴大。根據統計，一九八四年全國進出口總額為一百一十二億元，比上年增長三九·七％。扣除價格和匯率變化的因素，一九八四年全國進出口總額為一百一十二億元，比上年增長二四·九％。電報、郵電、郵電通信設備發展。一九八四年郵電業務總量為四九·九億元，比上年增長二二·四％。報刊發行比上年增長三％。長途電話增長一八·九％，電報、郵電、郵電通信設備發展。一九八四年郵電業務總量為四九·九億元，比上年增長二二·四％。報刊發行比上年增長三％。長途電話增長一八·九％，電報、郵電、郵電通信設備發展。

很快我就聽得樓梯上的腳步和手杖的聲音，再將巴金先生就定在我們面前了，手裏拿著一本《其詩集》，是家兒子送我的，我

你肯定的是小外甥和那個古玩商。這掛的是林風眠的《粵海》和吳作人的《熊貓》。凡上多了，尋巴金先生的不願頭像。小林向樓上喊道：

「歡迎，他們來了。」

五名華人，一名姓陳，由該處乘船逃往香港。其餘四名華人，該處位於太平洋洋州府巴拿馬屬地地帶。指揮部部的發言人說：該名厄瓜多爾人用指槍擊軍事人員達之久之後，他被軍方勸告，將人質釋放。

該處發言人說：人質並無傷亡。根據美國與巴拿馬在一九七七年協定，該名厄瓜多爾人將會被移交給巴拿馬政府。

至於釋放人質的條件，尚未盡悉。

[illegible][illegible]

十、人口

鎮三九個省，自治區。真壽縣三七九四一戶，縣（市）二五八七一個居民。村民小組
經（市）、三五四人抽樣調查，一九八四年
口出生率爲一七·五%，死亡率爲六·
九%，自然增長率爲一〇·八%。按抽
調查推算，一九八四年末全國人口爲
三、六〇四萬人。

註①本公報各項統計數字，都沒有包
括零的數字。
註②社會總產值是農業、工業、建築業

二十八個僅
三三、四三
等企業。

【新華社北京九日電】

正在說着，志剛和子雲二位進來了，▽
是一番熱鬧間。志剛是剛辭就任的
副作家協會上海分會的常務副主任，李季
是剛辭就任《上海文學》的副主任，志剛問
倪亮之後，一落座就報告起她們的工作來
，真稱職！不過報告得很得法，引得大家
時笑。不斷地笑。會們說到工作上的困難
時候。巴金先生說：

「海內外作家對這次大會反映很強烈，在舊金山有人給我文電說這次大會是中國的一件大事。」

李子雲說：「現在我們這些編列物的人比以前好得了一些了，至少不會在教幾篇字的時候就提筆走馬了！」

（青）

中紡進出口總公司副總經理在港稱

內地棉紗等出口憑證放行

此舉對內地對香港俱有利

【本報訊】中紡進出口總公司副總經理張國良，昨日在港接受本報訪問時，對內地棉紗等出口憑證放行的問題，表示此舉對內地對香港俱有利。

張國良表示，內地棉紗等出口憑證放行的問題，是內地棉紗等出口商向香港出口棉紗等產品時，必須向香港政府申請憑證，方可出口。此舉對內地對香港俱有利，因為內地棉紗等出口商可以省去向內地政府申請憑證的麻煩，而香港政府也可以省去向內地政府申請憑證的麻煩。

張國良又表示，內地棉紗等出口憑證放行的問題，是內地棉紗等出口商向香港出口棉紗等產品時，必須向香港政府申請憑證，方可出口。此舉對內地對香港俱有利，因為內地棉紗等出口商可以省去向內地政府申請憑證的麻煩，而香港政府也可以省去向內地政府申請憑證的麻煩。

三宗罕見意外 幸均有驚無險

貨車飛墮行人隧道 的士自行衝落大海

【本報訊】九龍兩地昨日分別發生三宗罕見意外，幸均有驚無險。

第一宗意外發生在沙田，一輛貨車在沙田行人隧道內失控，飛墮行人隧道，幸無人受傷。

第二宗意外發生在沙田，一輛的士在沙田海岸邊失控，自行衝落大海，幸無人受傷。

第三宗意外發生在沙田，一輛貨車在沙田海岸邊失控，自行衝落大海，幸無人受傷。

巴士左前輪爆胎失去控制撞毀十米鐵欄

【本報訊】九龍兩地昨日分別發生三宗罕見意外，幸均有驚無險。

第一宗意外發生在沙田，一輛巴士在沙田海岸邊失控，左前輪爆胎失去控制，撞毀十米鐵欄，幸無人受傷。

第二宗意外發生在沙田，一輛的士在沙田海岸邊失控，自行衝落大海，幸無人受傷。

第三宗意外發生在沙田，一輛貨車在沙田海岸邊失控，自行衝落大海，幸無人受傷。

澳督昨經港飛葡

【本報訊】澳門總督何鴻燊，昨日由香港飛往葡萄牙，結束其在港訪問。

何鴻燊在港期間，曾與香港政府官員會面，商討澳門與香港之間的經貿合作問題。何鴻燊又曾參觀了香港的各項建設，對香港的發展表示讚賞。

楊格率團抵港

【本報訊】美國國務卿楊格，昨日率領訪問團抵達香港，展開為期三天的訪問。

楊格在港期間，將與香港政府官員會面，商討中美經貿合作問題。楊格又將參觀香港的各項建設，並與香港市民見面。

澳破獲利集團 四名港客被捕

【本報訊】澳門警方昨日破獲一個利集團，四名港客被捕。

警方表示，該利集團是一個專門從事非法活動的組織，成員包括多名港客。警方在破獲該利集團時，搜獲了大量的非法物資。

區城市署下月設立

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將於下月設立區域市政局。

區域市政局將負責管理香港的各個區域，包括交通、衛生、環境等各項工作。區域市政局的設立，將有助於提高香港的行政效率。

沙荃公路落馬洲橋

【本報訊】沙荃公路落馬洲橋，將於下月動工興建。

沙荃公路落馬洲橋是一項重要的交通工程，將有助於改善沙田與落馬洲之間的交通狀況。該橋的興建，將為沙田居民提供更多的交通選擇。

九位新當選區議員

【本報訊】九龍區議會昨日舉行了區議員選舉，九位新當選區議員名單如下：

李汝大、徐劍波、李其彬、林仁等。

沙荃公路落馬洲橋

【本報訊】沙荃公路落馬洲橋，將於下月動工興建。

沙荃公路落馬洲橋是一項重要的交通工程，將有助於改善沙田與落馬洲之間的交通狀況。該橋的興建，將為沙田居民提供更多的交通選擇。

情侶在酒樓外遇襲

【本報訊】一名男子與一名女子在酒樓外遇襲，受傷送院。

警方表示，該名男子與該名女子在酒樓外散步時，突然遭到一名男子的襲擊。該名男子在襲擊後逃離現場。警方目前正在尋找該名男子。

中山醫院與鏡湖

【本報訊】中山醫院與鏡湖醫院，將於下月舉行聯合義演。

聯合義演的目的是為籌集資金，用於改善兩家醫院的醫療設施。義演將於下月在某個地點舉行，屆時將有精彩的表演。

要玩齊盤地重小

【本報訊】一名男子在沙田海岸邊玩要，不慎墮入海中，幸被及時救起。

警方表示，該名男子在沙田海岸邊玩要時，突然失去平衡，墮入海中。幸有路人及時發現，將其救起。該名男子目前無恙。

架吊一入爬人兩

【本報訊】兩名男子在沙田海岸邊玩耍，不慎被吊架吊起，幸被及時救起。

警方表示，該兩名男子在沙田海岸邊玩耍時，突然被吊架吊起。幸有路人及時發現，將其救起。該兩名男子目前無恙。

得不得下八上七

【本報訊】一名男子在沙田海岸邊玩耍，不慎被吊架吊起，幸被及時救起。

警方表示，該名男子在沙田海岸邊玩耍時，突然被吊架吊起。幸有路人及時發現，將其救起。該名男子目前無恙。

駕救員防消動勞

【本報訊】一名男子在沙田海岸邊玩耍，不慎被吊架吊起，幸被及時救起。

警方表示，該名男子在沙田海岸邊玩耍時，突然被吊架吊起。幸有路人及時發現，將其救起。該名男子目前無恙。

沙荃公路落馬洲橋

【本報訊】沙荃公路落馬洲橋，將於下月動工興建。

沙荃公路落馬洲橋是一項重要的交通工程，將有助於改善沙田與落馬洲之間的交通狀況。該橋的興建，將為沙田居民提供更多的交通選擇。

情侶在酒樓外遇襲

【本報訊】一名男子與一名女子在酒樓外遇襲，受傷送院。

警方表示，該名男子與該名女子在酒樓外散步時，突然遭到一名男子的襲擊。該名男子在襲擊後逃離現場。警方目前正在尋找該名男子。

中山醫院與鏡湖

【本報訊】中山醫院與鏡湖醫院，將於下月舉行聯合義演。

聯合義演的目的是為籌集資金，用於改善兩家醫院的醫療設施。義演將於下月在某個地點舉行，屆時將有精彩的表演。

混血女童失蹤

【本報訊】一名混血女童在沙田海岸邊失蹤，警方正在尋找。

警方表示，該名混血女童在沙田海岸邊玩耍時，突然失蹤。警方目前正在尋找該名女童。

訪問陳深後返港

【本報訊】一名男子在沙田海岸邊玩耍，不慎被吊架吊起，幸被及時救起。

警方表示，該名男子在沙田海岸邊玩耍時，突然被吊架吊起。幸有路人及時發現，將其救起。該名男子目前無恙。

情侶在酒樓外遇襲

【本報訊】一名男子與一名女子在酒樓外遇襲，受傷送院。

警方表示，該名男子與該名女子在酒樓外散步時，突然遭到一名男子的襲擊。該名男子在襲擊後逃離現場。警方目前正在尋找該名男子。

中山醫院與鏡湖

【本報訊】中山醫院與鏡湖醫院，將於下月舉行聯合義演。

聯合義演的目的是為籌集資金，用於改善兩家醫院的醫療設施。義演將於下月在某個地點舉行，屆時將有精彩的表演。

沙荃公路落馬洲橋

【本報訊】沙荃公路落馬洲橋，將於下月動工興建。

沙荃公路落馬洲橋是一項重要的交通工程，將有助於改善沙田與落馬洲之間的交通狀況。該橋的興建，將為沙田居民提供更多的交通選擇。

情侶在酒樓外遇襲

【本報訊】一名男子與一名女子在酒樓外遇襲，受傷送院。

警方表示，該名男子與該名女子在酒樓外散步時，突然遭到一名男子的襲擊。該名男子在襲擊後逃離現場。警方目前正在尋找該名男子。

中山醫院與鏡湖

【本報訊】中山醫院與鏡湖醫院，將於下月舉行聯合義演。

聯合義演的目的是為籌集資金，用於改善兩家醫院的醫療設施。義演將於下月在某個地點舉行，屆時將有精彩的表演。

四個居屋示範單位

署副捐

稱宣日昨鴻紹李長署副

毒病滋愛無有液血出捐 試測劑驗化購擬署務醫

料資病供提話電線熱夜日設並起昨

【本報訊】為防止血液傳染疾病，衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

【本報訊】衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

四個居屋示範單位 大批市民昨往參觀

【本報訊】大批市民昨日（廿四日）前往參觀四個居屋示範單位。市民對居屋的設施和環境表示滿意。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

九位新當選區議員 均稱要為居民服務

【本報訊】九位新當選區議員昨日（廿四日）宣誓就職。他們均表示將為居民服務。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

省粵劇團今起售票 先後在九龍四個地點作展覽介紹

【本報訊】省粵劇團昨日（廿四日）開始售票。他們先後在九龍四個地點作展覽介紹。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

警方掃除黃賭毒 一月份捕二千

【本報訊】警方昨日（廿四日）表示，一月份共捕獲二千名黃賭毒分子。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

限制超時工作條例 基督工業會促廢除

【本報訊】基督工業會昨日（廿四日）表示，將促請政府廢除限制超時工作條例。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

六合彩頭獎兩中 每注三萬五千七百元

【本報訊】六合彩昨日（廿四日）開彩，頭獎兩中，每注三萬五千七百元。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

工商各業前景樂觀 勞資共建美好香港

【本報訊】工商各業昨日（廿四日）表示，對香港的前景充滿信心。勞資雙方將共同努力，建設美好香港。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

介紹大中在授教名京北 開公今方秘內大

【本報訊】北京名師授課中大介紹會今日（廿五日）在港舉行。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

省粵劇團今起售票 先後在九龍四個地點作展覽介紹

【本報訊】省粵劇團昨日（廿四日）開始售票。他們先後在九龍四個地點作展覽介紹。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

警方掃除黃賭毒 一月份捕二千

【本報訊】警方昨日（廿四日）表示，一月份共捕獲二千名黃賭毒分子。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

限制超時工作條例 基督工業會促廢除

【本報訊】基督工業會昨日（廿四日）表示，將促請政府廢除限制超時工作條例。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

六合彩頭獎兩中 每注三萬五千七百元

【本報訊】六合彩昨日（廿四日）開彩，頭獎兩中，每注三萬五千七百元。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

限制超時工作條例 基督工業會促廢除

【本報訊】基督工業會昨日（廿四日）表示，將促請政府廢除限制超時工作條例。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

廣州暨南大學在港招生

【本報訊】廣州暨南大學昨日（廿四日）在港舉行招生活動。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

限制超時工作條例 基督工業會促廢除

【本報訊】基督工業會昨日（廿四日）表示，將促請政府廢除限制超時工作條例。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

六合彩頭獎兩中 每注三萬五千七百元

【本報訊】六合彩昨日（廿四日）開彩，頭獎兩中，每注三萬五千七百元。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

限制超時工作條例 基督工業會促廢除

【本報訊】基督工業會昨日（廿四日）表示，將促請政府廢除限制超時工作條例。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。



港督及英國專員昨到碼頭迎接

認為此行成功

【本報訊】港督及英國專員昨日（廿四日）到碼頭迎接。他們認為此行非常成功。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

限制超時工作條例 基督工業會促廢除

【本報訊】基督工業會昨日（廿四日）表示，將促請政府廢除限制超時工作條例。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

六合彩頭獎兩中 每注三萬五千七百元

【本報訊】六合彩昨日（廿四日）開彩，頭獎兩中，每注三萬五千七百元。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

限制超時工作條例 基督工業會促廢除

【本報訊】基督工業會昨日（廿四日）表示，將促請政府廢除限制超時工作條例。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

六合彩頭獎兩中 每注三萬五千七百元

【本報訊】六合彩昨日（廿四日）開彩，頭獎兩中，每注三萬五千七百元。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

限制超時工作條例 基督工業會促廢除

【本報訊】基督工業會昨日（廿四日）表示，將促請政府廢除限制超時工作條例。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

六合彩頭獎兩中 每注三萬五千七百元

【本報訊】六合彩昨日（廿四日）開彩，頭獎兩中，每注三萬五千七百元。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

限制超時工作條例 基督工業會促廢除

【本報訊】基督工業會昨日（廿四日）表示，將促請政府廢除限制超時工作條例。衛生局昨日（廿四日）起，在熱線電話中心，設有一熱線電話，供市民提供血液病資料。

寶隆大廈

香港高街21-23號

即買即住 平通港九
中上環市區 超值住宅樓宇

每呎僅售\$435
單位由\$237,500起

住宅單位
546呎

月供千餘元
銀行廿年分期
首期五萬元

參觀現貨單位
歡迎親臨本廈

人口急增 擠滿印支難民
巴黎唐人街與外隔絕

一美
面像
色

廣告



留下美好時光



公園的春天，生氣勃勃



侶情的天春

春回大地百花開。在公園內，木棉綻放，杜鵑盛開，玉蘭飄香，還有各種各樣的花兒，萬紫千紅，爭妍鬥麗，吸引了不少遊人觀賞。一年之中，春天畢竟是最美麗的季節。



影獵江香



影情留花

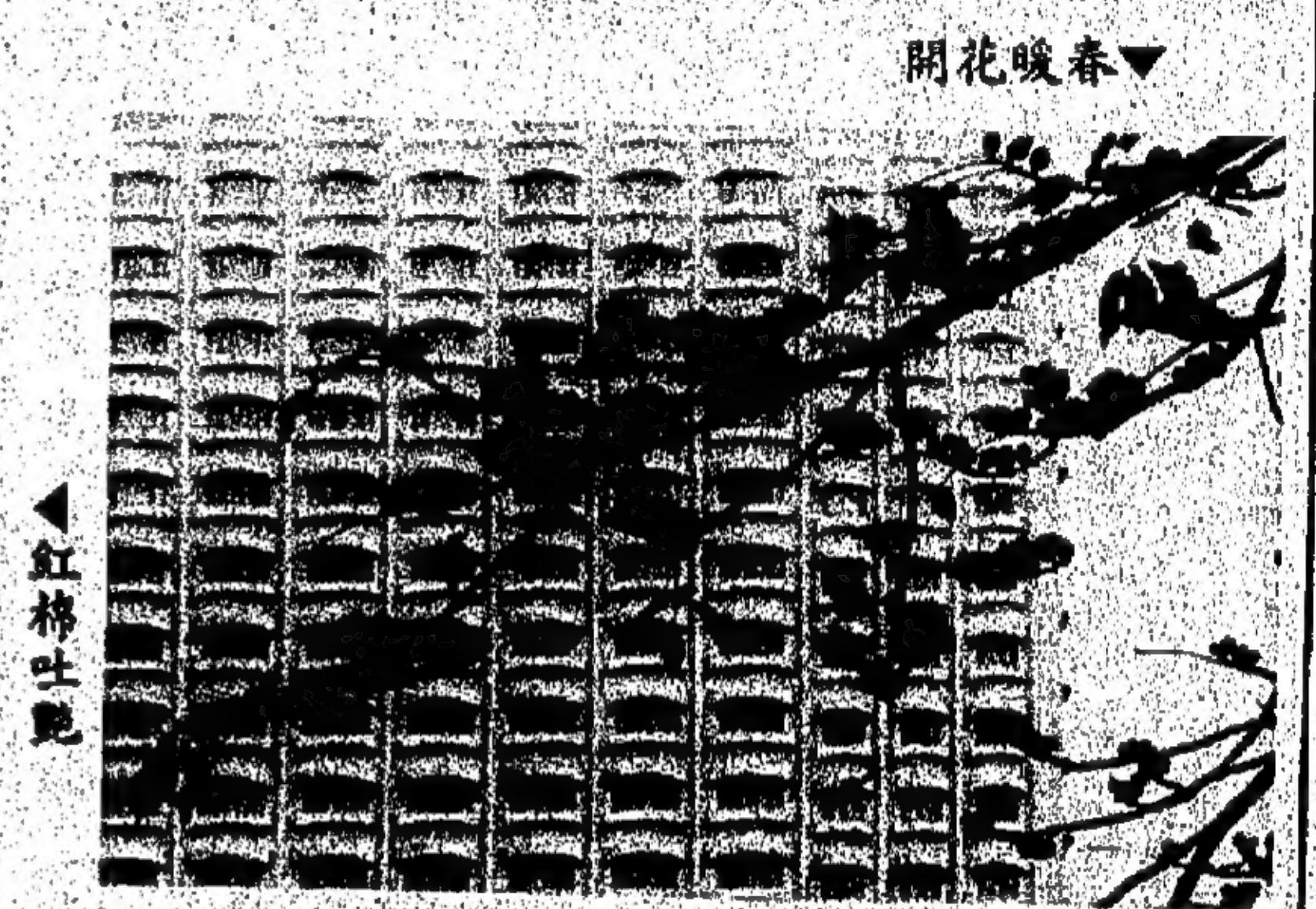


連流人今朵花的放盛

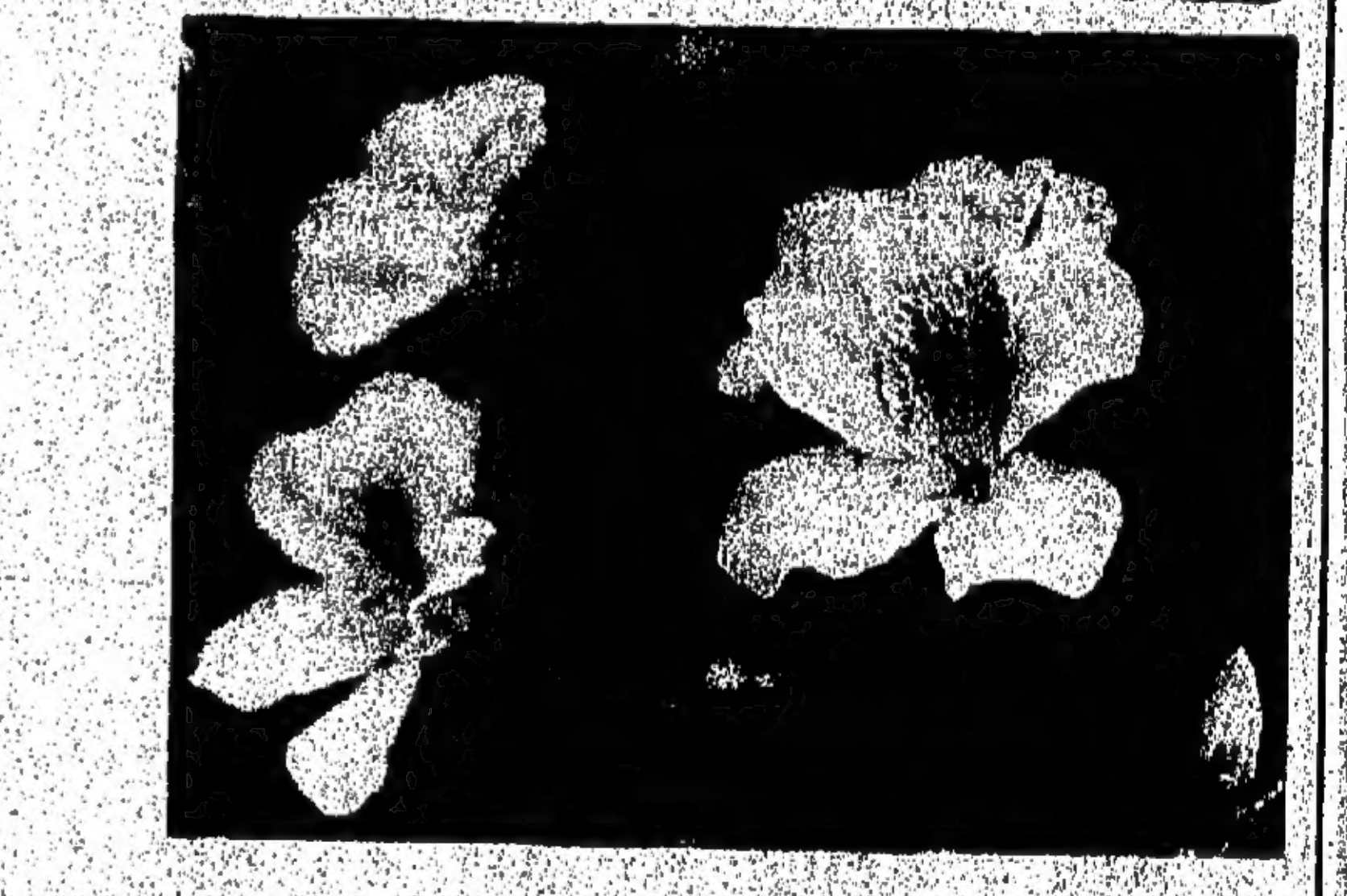


花開春滿城

景攝劉：安圖



開花暖春



放悠騰杜

全新豐田、五十鈴現貨
9座、12座、1.5、1.75噸左右
麵包車！農夫車
新新汽車公司 電話：(02)2288
九龍紅磡山道76號地下（近樂民村）

彩視影版有限公司
出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友
是目前香港規模最大、科技設備最新、最全面的
激光電子分色專業機構。
歡迎國內外惠顧請君參觀指導，並作技術交流，
以期達到生產快捷、質量又高的目標。
電話：5-651377（四線）、5-647877（四線） 灣仔辦事處5-753230

日立牌彩電14吋 550台現貨
日立牌彩電20吋（短期交貨）
雙頻道喇叭系統 自動頻率控制
中國線路
左產香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話：(02)7237915

現貨麵包車（6-12座位） 前後空調 收錄音齊全
豐田農夫車及的士頭農夫車（雙排座）
中國貿易 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話：(02)7237915

85年新款農夫車1.5噸
現貨特平 空調收錄音機齊備
左產香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話：(02)7237915

香港中旅貿易有限公司為僑胞人士代報批、報關、發運
原產原裝、價格優惠、快捷可靠。
● 備有日本原裝多款全新全副新車、國產運轉車及國產汽車。
● 在港通關時各名廠電器、電冰箱、洗衣機、冷氣機、電鍋、
影印機等電器及醫療設備。
交匯地點：廣東省粵東企業有限公司 深圳市中國旅行社

廣州、深圳交車
贈車回鄉

現貨麵包車·農夫車·日吉
回特左款豐田九座、豐田12座全新麵包車
鄉平豐田吉甫車左款10座
翻新豐田12座麵包車
電話：3-7129207 恒發車行（太平道5號地下）

適行汽車公司
專營：日本汽車、轉口國內
雙排座車、貨車、貨車、翻斗車
品種多、價格公道、查詢電話：5-768687、767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

乾洗設備
算我幾套全案12萬
價廉物美包用包修
電話：8-7145110

如何申請自費出國留學？
中國政府最近公佈放寬自費出國留學，凡是中國公民，通過合法手續取得
得外國資助或國外獎學金，辦好人學許可證件的，均可迅速或行。本中心
自1979年起，七年來均經辦理自費留學，歡迎有志出國者來函索取或
委託辦理。
地址：香港九龍尖沙咀星光行1428A室 電話：K-696477
● 歷史最久 ● 服務最佳 ●

本田CG125
摩托車 現貨
85年新款方燈
左產香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話：(02)7237915

漢高牌 真空包裝機
歡迎來函查詢或電5-726338-9
東寶洋行 香港灣仔天樂里
9-17號光豐大廈5字樓B座
電話：60144 PROMT HX
電報掛號：“PROMTERS”

全新農民車麵包車
現貨，左、右款任擇
代辦手續、包送文錦渡
國泰汽車公司 電話：(02)55172-3
九龍彌敦道721-725號華比銀行大廈12字1207室

香港中旅貿易有限公司 香港買單 內地提貨
九龍旺角彌敦道580號謝安中心15-16
電話：3-841111 電傳：2392
電傳：62114 CTHK HX
(香港中旅各分公司均有門市部)

香港中旅貿易有限公司 香港買單 內地提貨
各類名牌電器、單車等，憑單可在北京、
上海、廣州、福州、泉州、廈門、汕
頭、開平、梅縣、深圳、拱北、普寧、海
口等地中國旅行社提貨。歡迎選購函購。

上明貿易有限公司 香港辦事處：灣仔道789號匯豐銀行大廈704室 電話：3-808378 TELEX：57317 UPFTL HX
汽車/機械部：
專營日本全新/翻新汽車、機械、各類型豪華巴
士、平斗什貨車、自卸泥頭車、摩托車、建築機械
小松日本翻新及全新開山機械 D75-6-2/3 D95S D155A D755-B D80A D60A 20HT

上明貿易有限公司 香港辦事處：灣仔道789號匯豐銀行大廈704室 電話：3-808378 TELEX：57317 UPFTL HX
進出口貿易部：專營中國、日本及世
界各地進出口貿易、電子、電器、汽車配件、
攝影器材、電視機、錄影機。
本公司歡迎國內客戶電話、電報來函查詢詳情及接洽報價。
電話：3-808378 TELEX：57317 UPFTL HX

八四金雞獎揭曉

最佳故事片《紅衣少女》，最佳導演張子鳳，最佳男主角李國祥，最佳女主角李麗珍，最佳男配角李國祥，最佳女配角李麗珍，最佳攝影李國祥，最佳美術李麗珍，最佳音樂李國祥，最佳剪輯李麗珍，最佳編劇李國祥，最佳監製李麗珍，最佳出品人李國祥，最佳製作人李麗珍，最佳發行李國祥，最佳放映李麗珍，最佳廣告李國祥，最佳宣傳李麗珍，最佳包裝李國祥，最佳設計李麗珍，最佳印刷李國祥，最佳裝訂李麗珍，最佳紙張李國祥，最佳油墨李麗珍，最佳印刷廠李國祥，最佳印刷機李麗珍，最佳印刷工人李國祥，最佳印刷設備李麗珍，最佳印刷技術李國祥，最佳印刷品質李麗珍，最佳印刷效果李國祥，最佳印刷口碑李麗珍，最佳印刷市場李國祥，最佳印刷未來李麗珍。

《紅衣少女》奪桂冠

娛樂

羅家寶林小羣擔綱 本月下旬來港演出

【本報訊】由羅家寶、林小羣擔綱演出的《紅衣少女》將於本月下旬來港演出。該片由羅家寶導演，林小羣主演，講述一段動人的愛情故事。該片在內地及東南亞地區均獲得極佳口碑，現正積極籌備來港演出事宜。



《紅衣少女》自來感靈

《紅衣少女》自來感靈，是導演羅家寶的得意之作。該片以細膩的情感描寫，展現了男女主角在艱苦環境下的愛情。林小羣在片中的表現備受好評，展現了其精湛的演技。

蔡楓華三年約嫌短

【本報訊】著名歌手蔡楓華表示，與其經紀公司簽下的三年合約顯得有些短暫。他認為，在當前的娛樂環境下，三年時間不足以發揮其全部潛力。他希望未來能有更長遠的合作計劃，以支持其音樂事業的發展。

俞琚私事忙 沒續約無線

【本報訊】知名藝人俞琚因私生活過於忙碌，未能與無線電視續約。據悉，俞琚在過去一年中，投入了大量的時間在個人事務及海外發展上，導致無法履行合約義務。無線電視方面表示，理解其情況，並決定不再續約。

余允抗結婚酒會 新娘工作狂

【本報訊】著名導演余允抗日前舉行了結婚酒會。新娘是一位工作狂，在婚後仍保持著極高的工作熱忱。余允抗表示，新娘的職業精神令他敬佩，兩人將共同經營好家庭，並繼續在影視行業努力。

張國榮昨否認 有梅艷芳門子

【本報訊】關於張國榮與梅艷芳之間傳聞的「門子」關係，張國榮昨日在公開場合予以否認。他表示，兩人僅是普通朋友關係，絕不存在任何不當關係。梅艷芳方面也未對此作出回應。

劉青雲初做司機 佩服何B與哪哪

【本報訊】著名演員劉青雲在閒暇之餘，曾嘗試過當司機的工作。他表示，當司機非常辛苦，需要極高的專注力。他還談到了對何志偉（何B）及鄭伊健（哪哪）的佩服，認為他們在影視圈取得了巨大的成就。

靜冷而膩細蓄含

《城屠火戰》談—— 晉石。這部電影展現了戰爭的殘酷與人性的扭曲。導演通過細膩的鏡頭語言，將觀眾帶入那個動盪的年代。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部震撼人心的佳作。

下期獻映



中國神童 外景隊走遍大江南北，搜羅中國神童。本片由著名導演執導，匯集了多位實力派演員。影片將於近期上映，不容錯過。

最後四天 未看快賞

《中國神童》

主演：徐小明

導演：徐小明

主演：徐小明

導演：徐小明

廣東粵劇團

9月22日(星期四) 23日(星期五) 24日(星期六) 25日(星期日)

9月26日(星期一) 27日(星期二) 28日(星期三) 29日(星期四)

9月30日(星期五) 10月1日(星期六) 10月2日(星期日) 10月3日(星期一)

康樂磁

德盛行

康樂磁

德盛行

六味地

廈門六味

古法炮製

六味地黃丸

白鼓琴

A black and white portrait photograph of a man from the chest up. He is smiling and looking directly at the camera. He has dark hair and is wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt and a dark tie. The background is dark and textured. The photo is mounted on a larger white page.

萬梓良出道成甘草
英俊小生未能做到

萬梓良出道成甘草
英俊小生未能做到

萬梓良年紀不大，才廿七、八歲却早已是一線的滄桑。在影、視圈也只是七、八年的萬梓良，比起年紀及資歷都比他長的周潤發，看上去是老得多。

而周潤發是直至如今，方被演演中年人，但萬梓良早已是中年、老年、反叛了。

廿歲出道的萬梓良，長得也算五官端正，高大威猛，但從未有機會真正演過白馬王子的角色。

與其相熟的朋友，總愛笑萬梓良，廿歲已是甘草演員，如今則是性慾演員。一注格頁員有什麼不好。一萬梓良自己說：

星棚

風子

娛樂 ①

萬梓良生成了「男一」，粗眉大眼，「火車眼」一顯，情性的生就一對，總是上走便除，倘不賴，連你他道樣人，「逆你作道樣人」，「也不願念舊」。

說到顧念舊情，真是有大埔村人，良良是本地土人，除六時與在下的弟弟是同班同學，他未是同一班，「一番相識」。

所以，每次有機，萬梓良都會介紹，「從此一本港娛樂圈」，便多「萬梓良這個人」。

「你佢一演戲，我連他心陰了」，萬梓良良心不忍的說「這股熱運，同，算是家庭退換，不許可令家庭退換」。

有人覺得，萬梓良不修飾眉毛，離開的後加細眉毛，什麼片也演，「有極拍的照片」。

「我是演員，只需要演好自己的角色」，「萬梓良說，『我覺得只要自己盡了力，別人是知道的，』」，「片，片，片，不會影響」。

還有「一個原因」。

浪漫的古典結他

學生時
候就喜歡聽
她的音樂，
覺得好浪漫
當時的潮流是歌手
都是些優美悠揚的民
歌。

後來是電子
大行其道，流行
歌。

彼芬

大海，噴山
樂女

歌

李龍基好帥，他在甚麼地方演戲？

會一再走近些，才看到海報上個英文字母，我猜你，不是那個小騙子，是林子樣。誰管林子樣呢？！是不是打算替哲

廉署劇集旨在警惕

見意有我

二、廉政公署」的
《廉政先鋒》第二輯
，計劃拍七集，目前
已拍至五集，原計劃
到下半年才推出。不
過根據導演林德祿透
露，新的《廉政先鋒》，可能於
月中推出。

消息透露，《廉政先鋒》與
新的《廉政先鋒》是
有關係行
德家說，

不得不讓姐一選舉的觀察，而內

《先鋒》

女聲吟咏漢唐宋清詞

「價時月色，算幾番照我，梅邊
遙而正漸老，都忘却春風雨……」
她的這首《暗香》，由女聲來吟咏，
有的意譯，《憶江南》這首歌音帶，錄
屬於李南照有兩首，除《暗香》外，另一首是《鳳凰
詞》、《淚珠》、《西江月》、《寒月台》、
《石州慢》、《疏影》、《高麗梅令》、《蘇州
歌》歌對這南照也咏唱得特別感情
附錄於聲聲唱片公司出品的，《吳清
同曲》之一。編號為A-R-40。
另一歌《陽關三疊》即屬於《漢唐古
曲》之一。錄下的曲共有十六首。同

江文也的震撼

金建 實在，我不明白送給我的帶，也有機帶。也有機帶。

中發先在有關音樂》這本刊物中發表了有關江文也的好幾篇文章，我對這些也有樂人的看法，認為是同一「江文也的魔法」。

事實上，對我來說，這也是一場虛假。我自己最初地地中聽到，原來中國的音樂先行者之中。

金建 實在，我不明白送給我的帶，也有機帶。也有機帶。

中發先在有關音樂》這本刊物中發表了有關江文也的好幾篇文章，我對這些也有樂人的看法，認為是同一「江文也的魔法」。

事實上，對我來說，這也是一場虛假。我自己最初地地中聽到，原來中國的音樂先行者之中。

製作費破紀錄

「歌柳」，他說：「如果我拖出一部這樣的電影，有死過嗎？」王公子說到《福照高照》這部影片，裏面數字步步高漲，越跑越快與真揮的興奮，居然擁抱着辦公室內，幸好是在他私人辦公室內，否則被其他同事看到就慘了。

我曰：「破士，你沒有聽過一將功成萬骨枯這句話？你又是否知道成功的背後是付出多少代價！」

「歌柳，陳律我典啦。」王公子放開我。他這人有個好地方，即使真的掃他的興，也不會鬧到連累。

王公子看到我人眼花了少說幾百塊！」「多少錢一千萬耶？」我幾次搶問：「你再講多一句？」

「當一千萬嘅，差不多了吧！」

我還是搖頭，「我也不是亂來的，不知其意是價值，這部片製作費應該是二千八百萬也！」

「嘩，二千八百萬，咁畀收多少才能歸本？算是五折找數，票房數字也得六千萬不可。點樣收六千萬呀？」

「香港一地能夠收三千萬已經好威水，還要省外地收入如何了？成龍在日本有觀眾，人家也是計過無錯怎樣，《福照高照》看來是香港有史以來最高製作

內地大建影

又與友會飲至正午，還情
普及電視轉播室，另外
時，強大如恆星搖搖，都
如今不復有生氣。
機輾轉呢？中國電影業
影院戲園形成強烈對照。看來，內地對電影
降降而後保證座滿，相反
前景，還是一致看好的呢！

他目前正在瑞典國立音
樂學院進修。

王雲五與尼采史丹

滿難友男
第婆玉
齊

據接近泰萊的人表示
第八級暫時未
能成功了！

伊利沙伯萊
萊與商人丹尼
斯史丹的感情
有變，泰萊的
第八級暫時未
能成功了！

霍揮足滿難友男
敗失嫁八第婆玉

全部加起來，並且往之不暇，就可令史丹不住了。

史丹起初與桑樂來往，一混沒有什麼不能生存的姿態，如今却覺得桑樂自找得厲害，自以為地球是為牠而轉動的似的，這又是史丹所不能了。

有人形容，桑樂與史丹甩拖，就如她上次與阿嬌幾年多的西馬路律師甩拖一樣，情形一如遊樂場的旋轉木馬。

很老齡到玉鑾工作的消息，她早陣子便過老齡到玉鑾工作的消息，她早陣子便沒有什麼新工作了。玉鑾說不用工作之後便再

Sm 成功車行

九龍旺角登打士街98號富都大廈地下3-5樓
電話: 3-714411 (4線) 傳真: 31963 SSMTR HX
本公司自置停車場, 常備各款汽車百餘部
為全港最大規模國內進口全新最新車總經銷

現貨

- 全新豐田雙排座農夫車
- 全新豐田12座麵包車, 前後冷氣
- 全新日產雙排座農夫車
- 全新日產12座麵包車, 前後冷氣
- 日本最新豐田12座麵包車, 冷氣
- 日本最新豐田, 日產的士小轎車

收錄機, 太陽紙, 收錄機, 太陽紙, 音響, 太陽紙, 冷氣, 音響, 計程錶

分類廣告

錦興車行 珠海市斗門縣進口車維修中心

●全新豐田五十鈴麵包車農夫車士頭
●9座12座配前後冷氣收錄機太陽紙
●1.5-1.75噸雙排座農夫車 ●日本翻新4-10噸平板自卸泥車
●麵包車各類型巴士重慶機械

代辦手續 送交納稅 隨車回國

九龍大南門11號地下 查詢電話: 3-953273 珠海斗門井岸廣益街229

現貨030計數機 報價合理

電話 K853273 洽

范強記

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊機車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情 香港地址: 先施安泰路80號地下電話: 0-773344 0-771933

商業廣告

日本麵包車 萬事得 左軚

E 1800 cc 原裝12座位 原裝空調收錄音機齊備

香港豐源有限公司 九龍海防道144號豐源大廈B2樓B21室 電話: 3-35161

國內雪櫃買家用戶一大喜訊

本公司專科製造各類大小不銹鋼冷藏肉食櫃, 飲品汽水櫃, 設計及安裝一切廚房, 冷凍設備。特別適合國內單位及團體戶使用, 起貨快捷, 價錢特平, 代客辦理進口國內手續

景生冷氣雪櫃工程公司

查詢地址: 九龍青洲道311號地下 電話: 37564570 37567663

大量現貨供應零件/S.K.D.G.K.D.

榮發牌E-180錄影帶
三洋日立榮發中國線錄影機
冷暖風櫃及多種中國電器用品
聯合電業貿易有限公司
九龍廟街280-282號地下 電話: 3-674500

日本名廠「三電」汽車空調機

適合各款貨車, 麵包車等
配原廠機油
總代理: 適豐貿易公司
地址: 九龍紅磡高山道9號地下B舖
電話: 3-337728 337383

日發機器供應有限公司

全新豐田, 五十鈴, 三菱農夫車, 9座、12座、15座客車, 翻新及翻新, 實力, 五十鈴5噸至12噸自卸車, 各式全新及最新翻斗機, 推土機, 挖坑機, 吊機, 剎車, 代辦回鄉手續, 價格最平。

香港軒尼詩道188號二樓 電話: 5-754356 0-716071

多士蘭爐 日本製伊瑪牌家庭電器

轉口中國訂貨特價
噴流石火管吹風暖爐, 電子瓦礫, 電子保溫煲, 電飯水瓶, 電火鍋, 多士爐, 高遠電子微波爐, 電雪櫃, 打蛋機, 全部日本原庄。

中國香港澳門伊瑪牌總代理: 永勝商行有限公司
香港北角美雲道499號北角工業大廈1樓 5-642048 5-642013

華耀車行

◎629817 ◎635292
土瓜灣浙江街44號近龍冠車行
全新豐田日產農夫車, 士頭及RV21, RY30, 1.5及1.75左右輕便油桶油車
豐田五十鈴麵包車 重慶6-15座康麗冷氣汽油柴油純電油桶車
80-82翻新豐田9-12座 ●五噸-12噸貨車泥車

豐匯看生恒從

新何

「何新」是香港金融界的一顆新星，也是恒豐銀行的主腦。他於去年十一月間，由美國回港，出任恒豐銀行副總裁兼總經理。恒豐銀行在何新的領導下，業務發展迅速，去年全年業績優異，純利達一億一千萬元，較前年增長百分之六十。恒豐銀行在何新的領導下，業務發展迅速，去年全年業績優異，純利達一億一千萬元，較前年增長百分之六十。恒豐銀行在何新的領導下，業務發展迅速，去年全年業績優異，純利達一億一千萬元，較前年增長百分之六十。

經濟周刊

期四四一第

近年來，隨著中國對外開放政策的實施，香港經濟亦在不斷發展。據統計，去年全港經濟增長百分之七點七，創下新高。香港經濟在過去一年中，表現強勁，主要得益於出口貿易的增長。去年全港出口總值達一千八百億元，較前年增長百分之八點五。其中，製造業出口增長百分之九點二，服務業出口增長百分之七點一。香港經濟在過去一年中，表現強勁，主要得益於出口貿易的增長。

中銀集團開展內地業務

王學吉

近年來，隨著中國對外開放政策的實施，香港經濟亦在不斷發展。據統計，去年全港經濟增長百分之七點七，創下新高。香港經濟在過去一年中，表現強勁，主要得益於出口貿易的增長。去年全港出口總值達一千八百億元，較前年增長百分之八點五。其中，製造業出口增長百分之九點二，服務業出口增長百分之七點一。香港經濟在過去一年中，表現強勁，主要得益於出口貿易的增長。

美海關規例損害香港

章志鴻

美國海關規例，對香港貿易造成損害。據悉，美國海關最近頒布了一項新規例，要求所有進出口貨物必須經過嚴格的檢查。這項規例的實施，將導致香港貿易成本增加，競爭力下降。香港貿易發展局表示，將向美國海關提出抗議，並尋求通過外交途徑解決問題。

女聲吟咏漢唐

蕭子

「蕭子」是香港的一位著名女詩人，她的作品充滿了古典氣息。她的詩歌，往往以漢唐為背景，描寫女性的生活與情感。她的詩歌，不僅具有文學價值，更是一種藝術的享受。她的作品，深受讀者的喜愛，被譽為「女聲吟咏漢唐」。

掉期存款劇減

黎偉成

據統計，去年全港掉期存款總額達一百億元，較前年增長百分之二十。掉期存款的增長，主要得益於銀行利率的上升。銀行為了吸引存款，紛紛提高利率，使得掉期存款的總額不斷增加。掉期存款的增長，對銀行的業務發展起到了積極的推動作用。

風漲元美制抑手聯

文棟

美國聯手抑制元風，對香港經濟造成影響。據悉，美國政府最近採取了一系列措施，以抑制美元的升值壓力。這些措施包括提高利率、增加財政支出等。美國政府的這些舉動，使得美元匯率上升，對香港經濟造成了不利影響。

金價難望大幅反彈

萬源

金價在過去一段時間內，一直處於高位運行。然而，由於市場對經濟前景的擔憂，金價近期出現回落。分析人士認為，金價在短期內難以大幅反彈，投資者應保持謹慎。金價的波動，反映了市場對經濟前景的擔憂。

星農產市場面臨困難

戴輝

星洲農產市場面臨諸多困難，包括價格波動、供應不足等。據悉，由於天氣原因，農產品的供應量減少，導致價格大幅上升。農民的收入受到嚴重影響，市場面臨困境。政府應採取措施，穩定農產品價格，保障農民利益。

英鎊匯價波動不定

黃文湘

英鎊匯價在過去一段時間內，波動不定。這主要是由於英國經濟數據的不穩定所致。英國政府最近公佈的經濟數據顯示，英國經濟增長放緩，引發了市場對英鎊匯值的擔憂。英鎊匯價的波動，對英國的貿易和投資產生了不利影響。

共市國復難放慢

張弓

歐洲共同市場的復甦，面臨諸多困難。由於成員國之間的利益衝突，復甦進程緩慢。分析人士認為，歐洲共同市場的復甦，需要成員國之間加強合作，共同應對挑戰。復甦的進程，將對歐洲的經濟發展產生深遠影響。

海興號 M.S. HAI XING

三月十一日由香港開往上海

海興號輪船公司，提供往返香港與上海之間的航線服務。該公司輪船舒適、快捷，是商務和旅遊的首選。歡迎各界人士垂詢訂票。

木星 M.S. MU SING

三月十一日由香港開往上海

木星輪船公司，提供往返香港與上海之間的航線服務。該公司輪船舒適、快捷，是商務和旅遊的首選。歡迎各界人士垂詢訂票。

中國民航往來各地時間表

中國民航往來各地時間表，包括香港、廣州、北京、上海等地。該時間表詳細列出了各航線的航班時間，方便旅客查詢和安排行程。

今日明日出口船隻

今日出口船隻

今日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

明日出口船隻

明日出口船隻詳情

明日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

今日入口船隻

今日入口船隻詳情

今日入口船隻詳情，包括船名、來源地、到港時間等。該信息為進口商和貨主提供了重要的參考。

明日入口船隻

明日入口船隻詳情

今日出口船隻

今日出口船隻詳情

今日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

明日出口船隻

明日出口船隻詳情

明日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

今日入口船隻

今日入口船隻詳情

今日入口船隻詳情，包括船名、來源地、到港時間等。該信息為進口商和貨主提供了重要的參考。

明日入口船隻

明日入口船隻詳情

今日出口船隻

今日出口船隻詳情

今日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

明日出口船隻

明日出口船隻詳情

明日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

今日入口船隻

今日入口船隻詳情

今日入口船隻詳情，包括船名、來源地、到港時間等。該信息為進口商和貨主提供了重要的參考。

明日入口船隻

明日入口船隻詳情

今日出口船隻

今日出口船隻詳情

今日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

明日出口船隻

明日出口船隻詳情

明日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

今日入口船隻

今日入口船隻詳情

今日入口船隻詳情，包括船名、來源地、到港時間等。該信息為進口商和貨主提供了重要的參考。

明日入口船隻

明日入口船隻詳情

今日出口船隻

今日出口船隻詳情

今日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

明日出口船隻

明日出口船隻詳情

明日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

今日入口船隻

今日入口船隻詳情

今日入口船隻詳情，包括船名、來源地、到港時間等。該信息為進口商和貨主提供了重要的參考。

明日入口船隻

明日入口船隻詳情

今日出口船隻

今日出口船隻詳情

今日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

明日出口船隻

明日出口船隻詳情

明日出口船隻詳情，包括船名、目的地、開行時間等。該信息為出口商和貨主提供了重要的參考。

今日入口船隻

今日入口船隻詳情

今日入口船隻詳情，包括船名、來源地、到港時間等。該信息為進口商和貨主提供了重要的參考。

愛滋病新的發展

自然銅的接骨功效

生肌散

天然的自來銅，是天然的硫化鐵礦石。其外形多呈規則的方形狀，大小不一，有金屬光澤，很像鋼塊。其成份含鐵百分之四十六、六，含硫五十三、四，其中還含有少量的銅、鎳、錒等。

中醫醫治骨折跌打損傷，以自然銅為聖藥，歷來互相相傳至今，認為服用合有自然銅的事物，可以使得骨折早期愈合。

到近代是否使骨折早日愈合，作過許多動物試驗。上海廣惠醫院（現恢復原名）附設骨科研究所，最近也做了實驗。他們用體重二五公斤到三十五公斤的雄鼠一百隻，在無痛操作下將胫骨用手術方法造成六十度的斷裂上缺損，然後分成二組：分服藥組與對照組。跟藥組每天口服二毫升自然銅藥液，每毫升自然銅相當生肌一克。

以後分別於手術後五天、十、十五、二十、二十五、三十天、四十天、四十五、六十天、九十天、一百廿天等等，比較結果，用藥組的患肢伸屈力和彎曲力比對照組高，骨折的癒痊期，用藥組在骨折後五十一天高於對照組，十五天低於對照組；二十、三十、四十五、六十天，兩組差別無明顯差異。用藥組中五、十、十五、二十天骨折癒癒的數量高於對照組。

但該醫院的試驗只用一味自來銅，而僅料傳統統治骨折的處方常和骨碎補、地黃蟲膠等同用。

李仁素

要服用五十斤。如果做軟劑要研到極細才能用。

自然銅在古方中，還可治療婦女產後血虧缺乏之抽筋，以及地方性甲狀腺病，和黃柏甘草等研粉還可治癆瘵，過去有些西醫師以為骨折接續，不必吃中藥，因為吃藥和不吃藥愈日日期是一樣的。經過動物實驗後，告訴我們這種說法是片面的。

將葛根、藥骨！常常中藥同用，在臨床上有不同的效果混合應用，會起很高作用，所以說就是同一味藥而高度不同。但是動物實驗如採用多種藥物複方的複方，那麼究竟是那藥起主要作用，很難分辨。事實上若藥中藥含有其他藥物和自然銅同時用時，其效果要比自然銅更高。

自然銅的人藥必須製成，把自來銅刮去垢砂，打成小塊，置焙鍋內煨紅，傾入米醋中淬解，再煨幾次，每次自然銅百斤。

薯蕃保菜芥大

[illegible]

第七四期

肺、肝等感染，如肺炎大發者，以後變為慢性。能完全缺乏之種最典型。愛滋病時，多伴有機會性感染及內臟肉腫現象，最後多死於此兩併發症。

現在不但愛滋病的病因搞清楚了，連愛滋病毒也找到了。HIV是這種病毒的代名詞。它的老家是在中非之北喀拉

Pfizer公司（發生在年輕人或小孩，發病快而局限，與免疫功能性的Pneumonia無性相反），病人血T.L.V.-90有抗H.T.B.V.-五十九抗，健康人血中有低於二十的百分之十有抗體；因此相信該病毒在中非流行已久矣。目前學界的意見已

年人運動
早晚慢跑
練氣功
並須持之
動量要適
第。日本
博士說
種疾病的
壽之數
內保持空

薯

用。大芥菜中沒有鹽鹼質，氣味辛溫。具有解渴的功用，對於治療感冒很有幫助。煮湯的方法是：以白菜葉同一片片，番薯半斤切細，加入水三升，煮兩小時左右即可。食時加少許鹽，當作飯後一餐食品。

大芥菜就是用來醫肺癆藥種，不大容易買到，如街市無大芥菜，可用小芥菜代替。

電腦人工心臟

人所生的那位特·卡羅
醫生也分離及鑑定
了腦髓素，該病甚烈，
可能仍須數年時間方
能痊癒。

電腦人工心臟


張超

裝上人工心臟的實驗動物，
在其活動或作其他活動時的
血壓、及脈搏之控制，是一個
難題。現在科學家利用電腦已
可以解決此一問題。電腦可隨
體內之變化，而控制心臟之活
動。

這種完全自動的心臟，用於小牛身
已可取得初步的成功。將來對無法進
行手術的病人，將有極大的價值。

愛滋病經過多年研究，在世界上尚無有效藥劑，許多國家的研究人員中有一百多個病人出於抗體L.V.初期期的抗體進行性免疫系統崩潰流行性病淋巴AIDS發現於1981年發達國家(愛國)歐陽氏病有關歐陽氏病中百分之八十到九十型是對抗HIV-1型病毒抵抗能力弱所致症狀表現為消瘦、淋

性病毒 (Gonorrhea) 的一種。主此病，請看下篇。
要侵犯人體下助手淋完待續。



壽之道
老若

究陰
實休

無病長壽有保證

生活上多加注意

實朋
益壽不致過量

自然「L」型病毒在
目前世界各國，此
病毒是屬於「A」種
性病毒（RNA）之
一種，其主
要侵犯人體，助手淋
病，梅毒，中風，癱瘓，
由淋病到梅毒，
再由梅毒到
地，再由地到
到美國，同性戀者
至於
為什麼同性戀者好發
此病，請看下篇（未
完待續）

益壽不致過量

避免色盲遺傳
要遵從優生學

[illegible]

沒有出過麻的

據說自出生後，人人都會出麻，我

問：效

答：可

後重新檢查

回春

據說自出生後，人人都會出麻，現
回春。
其實這並不是個別現象。近年來發
的人有增多趨勢。由於麻疹稀少，
沒有過上，長大成人後發機會再
沒有生過麻疹的成人，確增多了。
不生麻疹後果如何？
正如此人到醫院檢查的結果一樣，
發，則必流抗體價較低。因而不難
這種情況之下，最好自己主動發

交母親觀察。這個孩子近
今未出過麻疹。他到醫院
去檢查，果然是陰性反應。
年長大再出麻疹。反
烈，應如何處理此事？

問：接種以後，變化如何？
答：接種疫苗後一個星期到十天發
發熱發癢。但多數人比較輕微，只有少
數人發熱，溫度略高一些。兩天後就可以退
熱。

問：效果如何？
答：可以大致保證今後百分之百免疫。

後重新檢查血液，可以發現已有抗體。如果
抗體價較高，則保證今後一生都不會再患麻
疹。也有一些自己並未得過麻疹的人，其實
體內早已有了抗體，那些自己不自覺
地受到感染，有了免疫能力的人，在接觸麻
疹疫苗之後，很可能沒有反應及副作用出現
（本人等曾遇到一例）

重。可
以在一
兩個月

沒有出過麻的人 陳元



川貝猴麥散



買時請認明鯉魚牌川貝猴麥散。

化痰止咳 功效獨特

本品對於.....

痰多咳嗽、急慢性支氣管炎、小兒驚風、支氣管擴張、感冒性咳嗽、咳嗽氣促等，有極佳的功用。一服見效。



國貨公司 藥行有售



七寶生髮丹

成份：人參 首烏 當歸 熟地 杞子 川芎 破故正

功能：
防止白髮，助長生髮，滋腎補氣，養血固精。

主治：
由腎精虧損，氣血不足引起的頭髮早白、脫髮，牙齒動搖，眼花耳鳴，遺精盜汗，腰膝酸軟等症。



經銷處：正東榮貿易公司
電話：5-494306, 5-494721

獻新藥上

上海 鎮癇片



常服可恢復腦的正常功能



功能與主治：

羊癇瘋、鎮心安神、豁痰通竅、用於癲狂心亂、痰迷心竅、神智昏迷、四肢抽搐、口角流涎。

—— 國貨公司 業行有售 ——


經銷處：

長江（中國）藥業公司

電話：0-6984303 0-6060141

電掛：8715

中
國
活
心
丹



中國活心丹是根據「活血化瘀，強心運氣」治則，針對心病發生機制組方，經過北京、南京、撫順、廣州及廣東省等重點醫研單位嚴格實驗、觀察及臨床驗證，鑑定。

特點：★見效快 ★安全無副作用
 ★藥力持久 ★藥量小，攜帶方便

四大主要作用：

- (1)改善微循環，令營養直達心臟，消除心肌損傷（總有效率達85%）
- (2)提高心功能，保持血壓平穩，使血液循環旺盛。（總有效率達94.94%）
- (3)擴張冠狀動脈，抗心肌缺血，解除心絞痛。（總有效率達92.63%）
- (4)增加腦血流量，促進新陳代謝，活血安心定神。

主治：心跳氣促

國貨公司、藥行有售。

總代理：中國宏興藥品有限公司

地址：九龍長沙頭 長裕街 中國大廈
 電話：3-7433410-5

中國特產

石柱參

大補元氣比一般紅
參功能大。



十年成熟

經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2, 5-400921-2

我少青

水波與笑歌。明華與暗燕。

三寶 午夜半生十
寶 月寒一

點今著
二月一
早來一

男

許冠文

吳耀漢 三大

英達 奕臣

陳日人 見意行 還教白

戲院聯合廣告

樂民門金

聲麗統總

都雅連海

樂百聲金

聲新聲華

聲凱都京

都銀江珠

港九影院

映戲場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
香生色活
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

映戲場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
香生色活
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

映戲場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
生活色
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
火屠火戰
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
聲光座位
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
差出探妙
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
早請場五天午
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
聯合廣告
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

球明慶普

宇影國都

石寶樂新

樂快都新

都美都富聲樂

地油星福華龍

明生大

旋凱

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
應心我
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
三寶
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
香生色活
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
香生色活
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
香生色活
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
香生色活
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
活色生香
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

早請場五天午
主 黃 洪 夢 雲 芳
演 傑 志 時 進 輝 嘉 實 道 祥 子
旋凱
星多智馬鬼
身獻：午正四場展今
夜、點、早

用作的中面畫在案圖

《道街的異奇》談——

秀石



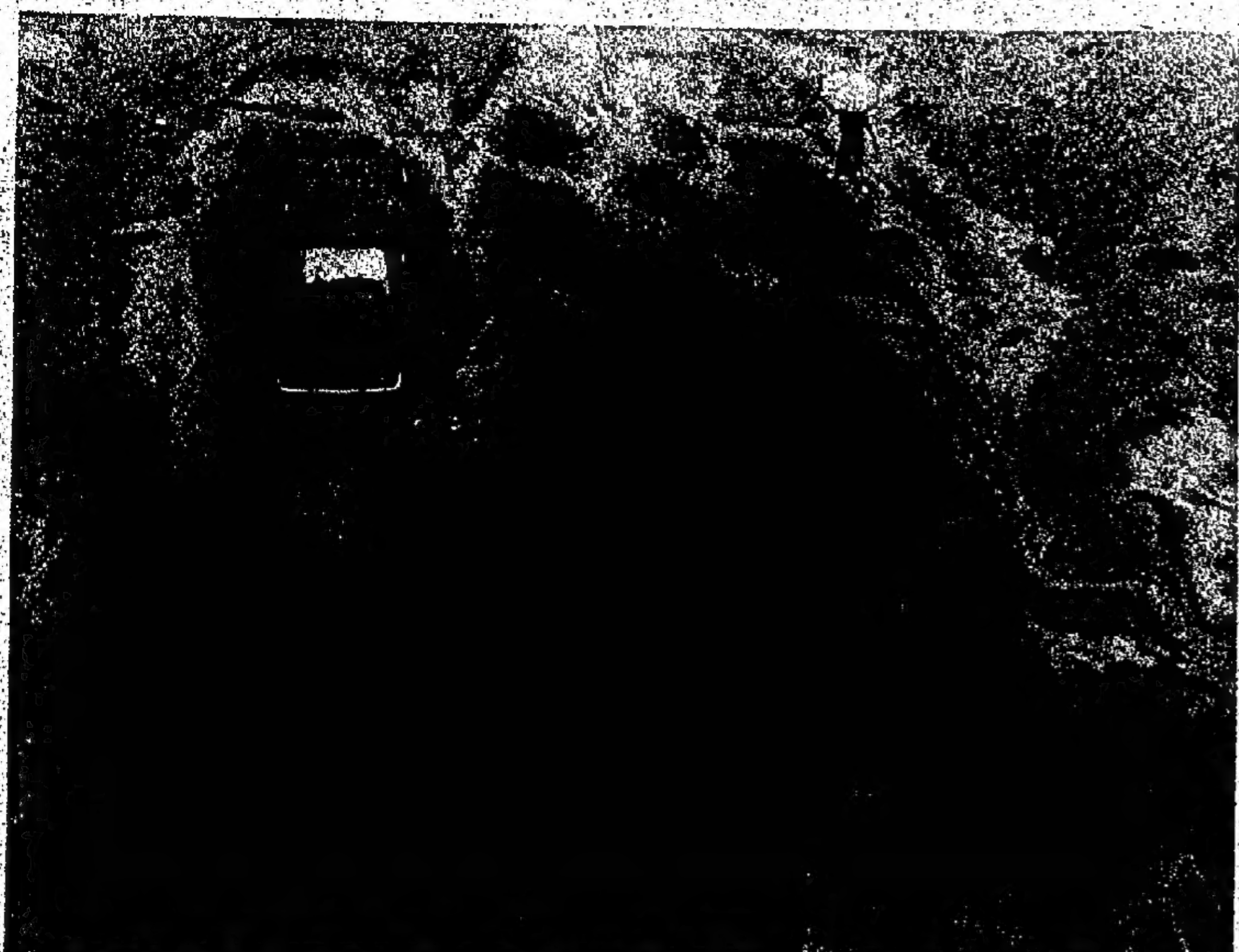
「奇異的街道」是一張頗有特點的攝影作品，作者為南韓的林其植，原片是彩色照片。

此片以黃昏的街道為背景，拍出一人走過的情景。黑色的汽車由遠而來，撞着雨後濕潤的地面，可以清楚地看到地面上出現的倒影。這是一張極佳的攝影作品，對於攝影愛好者來說，是極佳的參考。

以圖案形式表現攝影作品的優點，是攝影取材中較受注意的題材。圖案結構，本身屬於攝影的範疇，而圖案的設計，則屬於繪畫的範疇。因此，圖案的設計，應以攝影的取材為基礎，而繪畫的設計，則應以攝影的取材為參考。



期七五四第



組員朴(韓南)

道街的異奇



馬展任 (草亞編乙月會中) 貓小

龍協大眾會國際沙龍

鄭正剛張寶任龍協正副會長

香港大眾攝影會主辦之第十五屆國際沙龍攝影展，定於三月十九日至二十五日，在沙龍中心舉行。該會會長鄭正剛、副會長張寶任，將於三月十八日，在沙龍中心舉行記者會，介紹該項攝影展之詳情。

人在旅途影展

攝影展，定於三月十九日至二十五日，在沙龍中心舉行。該會會長鄭正剛、副會長張寶任，將於三月十八日，在沙龍中心舉行記者會，介紹該項攝影展之詳情。

《祖國頌》攝影比賽

中國圖片社主辦巨獎人民幣萬元

歡迎台灣香港澳門影友作品參加

「祖國頌」攝影比賽，是由中國圖片社主辦，旨在慶祝祖國成立五十週年。該比賽定於三月十九日至二十五日，在沙龍中心舉行。該會會長鄭正剛、副會長張寶任，將於三月十八日，在沙龍中心舉行記者會，介紹該項攝影展之詳情。



假彩案

(品作覽展「畫在人」色影作原) 子與父

相機談

相機談，是攝影愛好者最感興趣的題目之一。在本文中，我們將介紹一些基本的攝影技巧，包括構圖、曝光、對焦等。希望這些技巧能幫助攝影愛好者拍出更好的作品。

智囊不同錦囊

智囊不同錦囊，是攝影愛好者最感興趣的題目之一。在本文中，我們將介紹一些基本的攝影技巧，包括構圖、曝光、對焦等。希望這些技巧能幫助攝影愛好者拍出更好的作品。

攝影班招生一覽

攝影班招生一覽，是攝影愛好者最感興趣的題目之一。在本文中，我們將介紹一些基本的攝影技巧，包括構圖、曝光、對焦等。希望這些技巧能幫助攝影愛好者拍出更好的作品。

攝影班招生一覽

攝影班招生一覽，是攝影愛好者最感興趣的題目之一。在本文中，我們將介紹一些基本的攝影技巧，包括構圖、曝光、對焦等。希望這些技巧能幫助攝影愛好者拍出更好的作品。

攝影班招生一覽

攝影班招生一覽，是攝影愛好者最感興趣的題目之一。在本文中，我們將介紹一些基本的攝影技巧，包括構圖、曝光、對焦等。希望這些技巧能幫助攝影愛好者拍出更好的作品。

攝影班招生一覽

攝影班招生一覽，是攝影愛好者最感興趣的題目之一。在本文中，我們將介紹一些基本的攝影技巧，包括構圖、曝光、對焦等。希望這些技巧能幫助攝影愛好者拍出更好的作品。

攝影班招生一覽

攝影班招生一覽，是攝影愛好者最感興趣的題目之一。在本文中，我們將介紹一些基本的攝影技巧，包括構圖、曝光、對焦等。希望這些技巧能幫助攝影愛好者拍出更好的作品。